

Đồng Tháp 29-01-1989

60544

Kính gửi Chị Khúc Minh Thư,
Tôi tên Nguyễn Tân Đạt sinh năm 1938 là đại úy
chủ tịch cũ đã tập trung cải tạo ba năm, Xinh trinh bảy
một việc như sau để nhờ Chị giúp đỡ.

Năm 1985 tôi có làm đơn xin định cư tại Hoa Kỳ
thuộc chương trình ODP do em vợ tôi tên Nguyễn Thị
bảo bối kêu oai oai (

). Qua năm 1986 trả

đại úy Hoa Kỳ tại Bangkok Thailand có gửi giấy
hộ chiếu số IV 212375 ngày 29-09-1986 (cho tên
vợ tôi là Nguyễn Ngọc Ái (định kèm entete)).

Vào tháng 10-1988 theo chính sách nhận định của
hai chính phủ Hoa Kỳ và VN, tôi có thắc lấp
kèo số xin xuất cảnh sang định cư ở Hoa Kỳ
tại cơ quan xuất nhập cảnh tỉnh Đồng Tháp VN
thuộc diện sĩ quan ra trại.

Bây giờ, tôi mong Chị giúp đỡ bằng cách liên
hệ với cơ quan ODP để xem tôi và gia đình có
tên trong danh sách định cư năm 1989 không? Để
được định cư khey không để mong Chị hỏi ẩn
kết quả. Hồ sơ có thời hạn, xin chị thông báo theo
đó Chị để tôi bồi thường

Mong Chị nhận lời đây. Số tiền do cửa tôi và
gia đình. Trước tiên năm mươi (kỷ lục) chúc Chị luôn
mùa xuân vui tươi và khỏe mạnh.

Kính thư

Định kinh:

- Bán Sao giây xe trại
- Địa chỉ thư từ:

Nguyễn Ngọc Ái

1989. Lô 1000 Quận phường 22
Quận Tân Bình Thành phố Hồ
Chí Minh

Nguyễn Tân Đạt

THE BEN THANH HOTEL



MAR 02
MÂY ĐẤT
PAR AVION

GUAN
• 2289
9300

VIET-NAM
VN4293
GIAO CHINH
5007

AEROGRAMME

TO Mrs. Khúc Ninh Thu
P.O. Box 5435 Arlington

VA-22205-0635

U.S.A

BY AIR MAIL - PAR AVION

COUNTRY OF DESTINATION



TO OPEN CUT HERE

HOA BINH THEATER

TO OPEN CUT HERE

FROM S quyen ngoc Ai 1089 Lee Long Ques
Thinh pho Ho Chi Minh VIET NAM

thanh minh
tai can song

nhac van
tai sat
thanh minh
tai can song

BO QUOC PHONG
CUC QUAN PHAP
PHONG CHINH TRI SE8.

Số : 18/RT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
DOC LAP TU DO HANH PHUC.

GIẤY RA TRAI.

- Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22.8.1977 của Thủ tướng chính phủ nước Cộng Hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động, hiện đang bị tập trung cai tạo.
- Căn cứ thông tư Liên bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07TT/LB ngày 29.12.1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22.8.1977 của Thủ tướng Chính phủ.
- Thi hành quyết định số 26/QĐ ngày 26.1.1978 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRAI

- Họ và tên Nguyễn Tân Đạt
ngay, tháng, năm sinh 12.8.1938
quê quán Vĩnh tế Châu phủ An Giang.
trú quán Phủ Thuận, Huyện Núi Đồng Tháp.
số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và
các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ 38/500.487 Đại úy
Trưởng Ban 3 C.K Đức Tôn (SADEC)
- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân
dân và công an xã, phường Phủ Thuận
quận Núi Ngù, tỉnh Thành phố Đồng Tháp.
và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân tỉnh, Thành
phố và việc quản lý, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác :
- Thời hạn quản chế một năm
- Thời hạn đi đường 03 ngày (kể từ ngày ký giấy) ra trại.
- Tiền và lương thực đi đường đã cấp : Hết tháng 07/1978

ngày 21 tháng 02 năm 1978
Chủ nhiệm Chính trị SE.8
(ký)
Trung Tá Huynh Công Trứ.



Embassy of the United States of America

CURRENT ORDERLY DEPARTURE PROGRAM PROCESSING

The Orderly Departure Program (ODP), operating under auspices of the U.N. High Commissioner for Refugees, has brought nearly 50,000 people to the United States from Vietnam. The program's success has attracted a very large number of applications. Only a limited number of refugees may enter the U.S. under the program each year. A much larger number of immigrants can be accepted annually.



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 9/29/88

Re: NGUYEN NGOC AI
SV 212375

Dear Sir/Madam:

3/18/89